Welk systeem?

het begint met taal

TAALCOACHING VERGROOT JE WERELD

KB nationale bibliotheek

QWasp

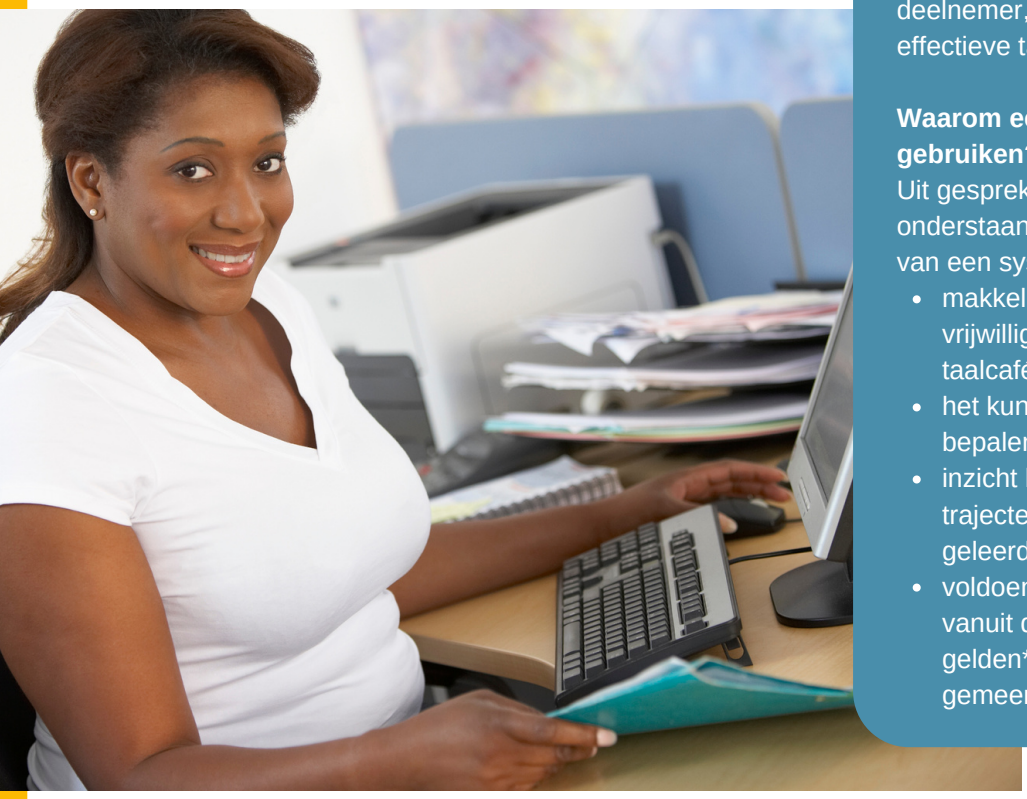
Systemen voor taalcoaching en impactmeting

Utrecht, versie 14 april 2021

Als coördinator die deelnemers en vrijwilligers aan elkaar koppelt kun (moet) je voor een efficiënte en AVG-conforme werkwijze gebruik maken van een software-systeem. Of je nu werkt bij een taalcoachorganisatie, een bibliotheek of taalhuis of een welzijnsorganisatie, je bent verantwoordelijk voor het zorgvuldig registreren, koppelen en begeleiden van deelnemers en vrijwilligers. Ook wil je kunnen rapporteren aan bestuur of gemeente over hoeveel trajecten je begeleidt (output) en wat de impact daarvan is (outcome). In dit document, opgesteld door Stichting Het Begint met Taal in samenwerking met de KB en Prof. Maurice de Greef (Qwasp), vind je een vergelijking van vier landelijke systemen.

Welke systemen zijn er allemaal om te kunnen registreren en monitoren? Welke selectiecriteria kun je als coördinator hanteren? Wat zijn de kosten waarmee je rekening moet houden? Vind hieronder een puntsgewijs overzicht van landelijk beschikbare systemen en een handige vergelijkingstabel.

Let op: dit is een levend document gebaseerd op publiek toegankelijke informatie, aanvullingen zijn welkom. Heb je na het lezen nog vragen? Neem contact op met Stichting Het Begint met Taal via info@hetbegintmettaal.nl.



Toelichting door Het Begint met Taal

Taalcoaching door vrijwilligers is een krachtig middel om de spreekvaardigheid van nieuwkomers te helpen vergroten. Wekelijks ontmoeten duizenden vrijwilligers en nieuwkomers elkaar en oefenen zij de Nederlandse taal. Als coördinator van een taalcoach-project, zoals 1-op-1, taalcafé of andere groepjes, ben je verantwoordelijk voor het zorgvuldig registreren, koppelen en monitoren van vrijwilligers en deelnemers. Ook is het belangrijk om inzicht te krijgen in de effecten van taalcoaching voor de deelnemer, zo blijkt uit de 10 succesfactoren voor effectieve taalcoaching.

Waarom een systeem voor taalcoaching gebruiken?
Uit gesprekken met coördinatoren blijken onderstaande punten belangrijk voor de keuze van een systeem voor taalcoaching:

- makkelijk registreren en koppelen van vrijwilligers en deelnemers (1-op-1, groepjes, taalcafé)
- het kunnen monitoren en de voortgang bepalen van trajecten
- inzicht krijgen in de effecten en impact van de trajecten, zoals wat heeft de deelnemer geleerd?
- voldoen aan landelijke monitoring-eisen die vanuit de volwasseneneducatie (WEB) gelden* en de kwaliteitsvoorwaarden die veel gemeenten stellen**

Toelichting door KB

Monitoring, evaluatie & registratie van cursisten
Bibliotheken profileren zich steeds meer op het gebied van non-formele educatie. Zij bieden steeds meer diverse cursussen aan op het gebied van taal en digitale vaardigheden maar ontwikkelen hun aanbod ook door richting de domeinen werk & inkomen, gezin, gezondheid en het financieel-juridisch domein. Om het non-formele aanbod verder te professionaliseren en bijvoorbeeld het maatschappelijk effect in kaart te brengen en/of deelnemers te volgen en monitoren (al dan niet in opdracht van de gemeente) zijn er diverse instrumenten beschikbaar en in omloop.

Wij begrijpen dat het voor bibliotheken niet altijd makkelijk is om een keus te maken welk instrument voor welk doel in te zetten. Om bibliotheken daarbij te helpen hebben wij samen met onze partners Het Begint met Taal en Maurice de Greef dit document gemaakt. Het betreft een inventarisatie van landelijk beschikbare instrumenten die ingezet kunnen worden ten behoeve van het monitoren, registreren en koppelen van cursisten op het gebied van taal, rekenen, digitale vaardigheden en inburgering. Doel is dat bibliotheken met dit document een welbewuste keuze kunnen maken welk systeem te gebruiken.
In de toekomst en doorontwikkeling van de verschillende instrumenten zullen we ook nauw samenwerken en afstemmen met deze partners om overlap en/of dubbel werk te voorkomen.

Welke selectiecriteria kun je stellen?

Voordat je een keuze maakt in welk systeem bij je activiteiten past, is het belangrijk om te bedenken waarom je een (ander) systeem wilt gebruiken. Hoe wil je ermee kunnen werken? Welke informatie wil je kunnen bijhouden? Als je bijvoorbeeld meer inzicht wilt krijgen in het verloop van de trajecten, is dat een ander uitgangspunt als meer kunnen registreren. Of het kan zijn dat bijvoorbeeld de gemeente bepaalde informatie wil ontvangen.
Ons belangrijkste advies: zorg ervoor dat je goed bedenkt wat voor jou wenselijk is. Wil een partner, bijvoorbeeld de gemeente of een taalschool waar je mee samenwerkt, dat je een ander systeem gebruikt? Ga hier dan over in gesprek en laat duidelijk zien waarom je zelf een bepaalde voorkeur hebt.

Welke systemen zijn er?

Er zijn tal van systemen ‘in de markt’ die je kunt gebruiken. Hieronder vind je een puntsgewijs overzicht van landelijk beschikbare systemen.

MATCH (Stichting Het Begint met Taal)

- **Doel**: bieden van ondersteuning aan coördinatoren bij het gehele primaire proces.
- **Uitgangspunten**: van MATCH is om het registreren, koppelen, monitoren en rapporteren van non-formele trajecten zo makkelijk mogelijk te organiseren, zodat er zoveel mogelijk impact wordt bereikt met taalcoaching en andere non-formele trajecten. Onderverdeling naar zelfbenoemde locaties of coördinator mogelijk.
- **Inzetbaar voor**: non-formele trajecten (NT2 en NT1) in volwasseneneducatie en inburgering.
- **Gebruikers**: vrijwilligersorganisaties, bibliotheken, taalhuizen, welzijnscentra: alle organisaties die actief zijn rond taalcoaching en basisvaardigheden, voor trajecten zoals 1-op-1- koppels, groepjes en taalcafés.
- **Registratie / koppeling**: registratie vrijwilligers en deelnemers, koppeling mogelijk.
- **Monitoring** (begeleiden van trajecten/deelnemers/vrijwilligers): ja, geautomatiseerd. Vrijwilligers en deelnemers krijgen regelmatig een mailtje (de frequentie bepaal je zelf) met de vraag hoe het gaat, hun antwoorden kun je in een oogopslag zien. Vult iemand in dat het niet goed gaat? Dan krijg je als coördinator automatisch een mailtje. Je kunt ook zelf notities toevoegen.
- **Effectmeting**: een korte (19 vragen) wetenschappelijk gevalideerde effectmeting gericht op de spreekvaardigheid en activering buitenshuis van NT2-deelnemers, opgesteld met Prof. Maurice de Greef. De begin- en eindmetingen worden automatisch naar de deelnemers gemaild en de antwoorden zijn in MATCH inzichtelijk.
- **Rapportage**: output NT1 en NT2 (aantallen) en outcome NT2 (effecten).
- **Flexibiliteit**: zelfgekozen koppelcriteria en mailinterval, evaluatiemails aan/uitzetten, eigen logo in mails, mogelijkheid tot zelfaanmelding van vrijwilligers en/of deelnemers via unieke link, bijhouden toeleiders en doorverwijzing, gemakkelijke export naar Excel. Ook kun je profiteren van geautomatiseerde administratieve processen, zoals bevestigingsmailtjes voor intakes, waardoor je meer tijd overhoudt voor de persoonlijke contacten met je deelnemers en vrijwilligers.
- **Kosten**: € 100 per jaar voor volledige vrijwilligersorganisaties, € 500 per jaar voor organisaties met betaalde staf.
- **Meer informatie**: zie de websitepagina over MATCH.

Monitor VolwassenenEducatie (Qwasp)

- **Doel**: effectmeting bij deelnemers aan leertrajecten basisvaardigheden en rapportage aan gemeenten en AMRs.
- **Uitgangspunten**: van Qwasp is om de impact van de leertrajecten voor volwassenen in kaart te brengen (zowel formeel als non-formeel) op de verschillende levensdomeinen (waaronder arbeid, zorg, financiën, sociale inclusie, enzovoorts).
- **Inzetbaar voor**: formele en non-formele trajecten in de volwasseneneducatie.
- **Gebruikers**: op verzoek van gemeenten: formele en non-formele aanbieders van trajecten basisvaardigheden.
- **Registratie / koppeling**: alleen registratie deelnemers.
- **Monitoring** (begeleiden van trajecten/deelnemers/vrijwilligers): je kunt deelnemers toetsen voorleggen (lees-, schrijf- en rekentoets). Je kunt niet de voortgang van de koppels- en groepjes monitoren met het systeem.
- **Effectmeting**: Een wetenschappelijke gevalideerde effectmeting gericht op de basisvaardigheden (taal, rekenen, digitale vaardigheden), sociale inclusie en arbeidsmarktpositie, opgesteld door Prof. Maurice de Greef. De uitkomsten worden geanalyseerd en gebruikt voor wetenschappelijk onderzoekswerk naar volwasseneneducatie.
- **Rapportage**: output NT1 en NT2 (aantallen) en outcome NT1 en NT2 (effecten).
- **Flexibiliteit**: Je kunt voorafgaand aangeven welke vragenlijsten- en toetsen je wilt gebruiken. De basisvragenlijst bestaat uit 30 vragen.
- **Kosten**: worden meestal door de gemeente (opdrachtgever) of AMR (Arbeidsmarktregio) gedragen.
- **Meer informatie**: zie de website van Qwasp.

Impactmonitor (KB)

- **Doel**: effectmeting bij deelnemers aan cursussen in de bibliotheek.
- **Uitgangspunten**: De Impactmonitor meet de vorderingen die deelnemers maken aan cursussen in/van de bibliotheek en de opbrengsten die zij ervaren in het dagelijks leven. Die informatie kan worden gebruikt voor evaluatie en verantwoording.
- **Inzetbaar**: vooral voor non-formeel aanbod (NT2 en NT1) van cursussen en activiteiten door bibliotheken.
- **Gebruikers**: bibliotheken (en taalhuizen).
- **Registratie / koppeling**: alleen registratie deelnemers.
- **Monitoring** (begeleiden van trajecten/deelnemers/vrijwilligers): Nee.
- **Effectmeting**: bibliotheken kunnen verschillende modules inzetten om de effecten te meten van cursussen en activiteiten op het gebied van: Computer & internet, Social media, E-overheid en De Nederlandse taal. Er wordt gebruik gemaakt van een gestandaardiseerde vragenlijst in een voor- en nameting. De taalmodule kent alleen een eindmeting.
- **Flexibiliteit**: Naast cursussen uit het landelijke aanbod, kun je ook zelf cursussen toevoegen en meten. Metingen kunnen het hele jaar door worden uitgevoerd.
- **Rapportage**: bibliotheken krijgen toegang tot een persoonlijk dashboard waarin ze hun eigen resultaten kunnen uitdraaien en benchmarken. Jaarlijks wordt op basis van de geaggregeerde data een totaalrapport geschreven.
- **Kosten**: De eerste twee modules zijn kosteloos; elke extra module kost € 227,00 per bibliotheekorganisatie. Instappen voor 2021 kan tot eind maart.
- **Meer informatie**: zie de website van de Impactmonitor.

Fenna Vrijwilligerstool (Kenniscentrum Vrijwilligers)

- **Doel**: vrijwilligersmanagement door coördinatoren.
- **Uitgangspunten**: van Fenna is om tijd te besparen en administratieve lasten te verlichten, overzicht te houden over al je vrijwilligers en - indien wenselijk - extra aandacht te geven, bijvoorbeeld na 1 maand in dienst en op hun verjaardag. Door een speciale additionele Taalhuismodule kun je vrijwilligers koppelen aan deelnemers in verschillende trajecten.
- **Inzetbaar**: voor non-formele trajecten (NT2 en NT1) in volwasseneneducatie en inburgering.
- **Gebruikers**: alle organisaties, verenigingen en clubs die vrijwilligers inzetten.
- **Registratie / koppeling**: registratie vrijwilligers en deelnemers, koppeling mogelijk.
- **Monitoring** (begeleiden van trajecten/deelnemers/vrijwilligers): ja, via het bijhouden van een ‘logboek’ bij vrijwilligers en deelnemers.
- **Effectmeting**: geen effectmeting bij deelnemers.
- **Flexibiliteit**: naar wens vrijwilligers toegang geven tot het systeem (‘zelfservice’: zichzelf aanmelden, inroosteren, eigen gegevens beheren, declaraties indienen).
- **Rapportage**: output NT1 en NT2 (aantallen).
- **Kosten**: eenmalig € 750 + € 900/jaar voor max. 3 gebruikers.
- **Meer informatie**: zie de website van Fenna

Functionaliteit	MATCH	Qwasp	Impactmonitor KB	Fenna
Registratie vrijwilligers?	ja	nee	nee	ja
Registratie deelnemers?	ja	ja	ja	ja
Koppelen vrijwilligers en deelnemers?	ja	nee	nee	ja
Intake invoeren?	ja	nee	nee	ja
Thema's en programma's (NT1, NT2, digitaal)	ja	ja	ja	ja
Monitoring van voortgang van vrijwilligers en deelnemers per programma?	ja	nee	nee	nee
Effectmeting?	ja, voor NT2	ja, voor basis-vaardigheden en sociaal domein	ja, voor cursussen bibliotheek	nee
Registratie (voorwaarden OCW/WEB)?	ja	ja	nee	?
Registratie toeleiders/doorverwijzing?	ja	ja	nee	nee
Voor iedereen beschikbaar?	ja	ja, meestal via gemeente	nee, alleen bibliotheken	ja

*Met ingang van 2020 zijn de gemeenten eindverantwoordelijk voor de volwasseneneducatie en de lokale aanpak van laaggeletterdheid. Samenwerking of op zijn minst afstemming tussen de gemeenten in een regio is verplicht. Onder aanvoering van de contactambtenaar van de contactgemeente van een arbeidsmarktregio (AMR) moet er een regionaal educatieplan tot stand komen. Met elkaar en/of afzonderlijk kijken de gemeenten van zo'n AMR naar de monitoring die ze willen doen en welke gegevens zij wel of niet noodzakelijk vinden. Voor het Rijk zijn gemeenten verplicht om kwalitatieve gegevens aan te leveren.
Divosa, betrokken bij de uitwerking van Tel mee met Taal, heeft een opdracht verstrekt aan het CBS om een landelijke instrument te maken dat bij de contactambtenaren de kwantitatieve gegevens ophaalt. Welk monitoringssysteem gebruikt wordt door gemeenten maakt TmmT niet uit.

**Impact meten is vanuit Tel mee met Taal niet verplicht, maar wordt wel door veel gemeenten gestimuleerd. Gemeenten denken na over de kwaliteit die ze willen leveren bijvoorbeeld bij het inkopen van bepaalde trajecten of bij afspraken die rond subsidietrajecten. Om gemeenten te ondersteunen bij het inkopen van kwalitatief aanbod, zal OCW in 2021 een handreiking laten opstellen.